

Шановний клієнте,

Дякуємо, що обрали RT Tax для повернення податків з Норвегії!

Ще ніколи не було так просто отримати відшкодування податків! **Просто виконайте наступні дії:**

РОЗДРУКУЙТЕ всі сторінки цього файлу

ЗАПОВНІТЬ бланки реєстрації та повернення коштів

ПІДПИШІТЬСЯ на позначках «X»

ЗБЕРІТЬ документи, перелічені нижче:

- Копія вашого паспорта або ідентифікаційної картки;
- Форма **Arsgjort** або останні розрахункові листи з усіх робочих місць;
- Форма **Selvangivelse** (податкова декларація) (якщо у вас є);
- Офіційна оцінка доходів для цілей оподаткування (**Skatteoppgjør**) (за наявності);
- Копія форми **Skattekort** (якщо у вас є)

ПРИМІТКА: Якщо у вас немає всіх необхідних документів — не проблема! Ви все одно можете ініціювати процес повернення ваших податків. Наша досвідчена команда з повернення податків відновить документи, яких не вистачає.

НАДАЙТЕ ВСІ ВАШІ ДОКУМЕНТИ КОМПАНІЇ RT TAX!

Якщо ви проживаєте за кордоном, будь ласка, надішліть документи безпосередньо до нашого процесингового центру:

RT Tax
Ožėškienės g. 15
LT-44254 Kaunas, Lithuania
Tel. +37037755211
Email: ukraine@rttax.com

Якщо ви проживаєте в Україні, ви можете надіслати документи на нашу українську адресу, використовуючи кур'єрську службу:

RT Tax
Бізнес Центр "Башня №5"
вул. Рибальська 22, офіс 14.09
01011 Київ, Україна
тел. +380674653786 (номер телефону для кур'єра)
Email: ukraine@rttax.com

ВІДПОЧИВАЙТЕ! ВАША РОБОТА ЗАВЕРШЕНА! МИ ЗРОБИМО РЕШТУ!

Після надсилання/передачі всіх необхідних документів представнику RT Tax, ви отримаєте електронний лист з інформацією про суму податків, яка відшкодовується вам. (Якщо ви не отримали такого листа, будь ласка, зв'яжіться з нами за адресою ukraine@rttax.com, тел. +380 94 7108007)

Пізніше спеціалісти RT Tax проаналізують усі ваші документи, і ваша декларація про повернення податків буде надіслана до податкових органів. (Якщо ви не подали всі необхідні документи, ми спочатку маємо знайти і отримати їх).

Після отримання відшкодування податку RT Tax надішле вам електронний лист із повідомленням про те, що ваші гроші перераховані на ваш банківський рахунок.

ВАЖЛИВО! У деяких випадках податкові органи можуть надіслати чек про повернення податку безпосередньо на вашу домашню адресу або на ваш рахунок у закордонному банку. У цьому випадку ви маєте повідомити нам про це, зателефонувавши: +380 94 7108007 або надіславши електронного листа на адресу: ukraine@rttax.com та сплатити плату за послуги, зазначені в угоді про надання послуг

ПЕРІОД повернення податку:

If you apply for the tax refund for the last calendar year, Norwegian Tax Administration issues the money by the end of October.

However, if you apply for the tax refund for the year previous than that, the taxes are refunded in 3-6 months from the day RT Tax receives your documents.

ПРИМІТКА: За різних обставин повернення може зайняти більше або менше часу. Це залежить від податкових органів.

ПЛАТА за послуги:

Для відшкодування норвезького податку наш мінімальний збір становить 890 NOK або ми стягуємо 16% від відшкодованої суми.

Послуга пошуку відсутніх документів: плата за кожен пошук (документ Arsgoppave) становить 150 NOK.

Ім'я, прізвище: _____ Ваша адреса _____
 Дата народження: ___ __ _р / ___ _м / ___ _д у вашій _____
 Тел./Моб.: _____ країні _____
 Адреса електронної пошти: _____ громадянства: _____

FODSELSNUMMER (особистий ідентифікаційний номер): _____

У вас є інформація для входу в Altinn? Так Ні

- Якщо так, будь ласка, додайте його до документів.
 - Якщо ні, ми замовимо його за вас.

Чи бажаєте ви подати заявку на допомогу на дітей через нау Так Ні

Чи знаєте ви, за якою податковою схемою вас оподатковували?

PAYE (25% фіксований податок) Стандартна система оподаткування

Вкажіть, за які роки ви хотіли б отримати відшкодування податку: _____

Вкажіть ваш перший рік роботи в Норвегії: _____

Ви були в Норвегії принаймні 270 днів протягом останніх 36 місяців? Так Ні

Перелічіть ВСІ прибуття та виїзди до/з Норвегії, крім коротких відпусток:

Дата прибуття в Норвегії: ___ __ _р / ___ _м / ___ _д Дата виїзду з Норвегії: ___ __ _р / ___ _м / ___ _д

Дата прибуття в Норвегії: ___ __ _р / ___ _м / ___ _д Дата виїзду з Норвегії: ___ __ _р / ___ _м / ___ _д

Ви працювали моряком або працювали на нафтовій платформі Так Ні

Сімейний стан: Одружений(заміжня) Неодружений(-а) Розлучений(-а) Вдівець(вдова)

Якщо ви одружені: ім'я, прізвище та дата народження чоловіка/дружини _____ ___ __ _р / ___ _м / ___ _д

В якій країні проживає ваша сім'я? _____

Якщо у вас є діти: їхні імена, прізвища та дати народження:

1. _____ 3. _____

2. _____ 4. _____

Ви раніше подавали заявку на відшкодування цього податку в іншій компанії або самостійно,
 або чи отримували ви переплату податку автоматично від податкових органів Норвегії? Так Ні

Якщо так, вкажіть, де і коли: _____

Додаткові питання щодо визначення суми відшкодування податку

У вас була можливість готувати їжу у вашому житловому приміщенні в Норвегії? Так Ні

Якщо ви платили орендну плату в Норвегії, скільки ви витрачали на рік? NOK
(суму, що перевищує 10000 норвезьких крон потрібно буде підтвердити документами)

Скільки ви платили за електроенергію в Норвегії? NOK

Якщо у вас є діти віком до 12 років, скільки витрат ви зробили на догляд за дитиною (дитячий садок, няня, аліменти)? (надайте інвойси або інші докази витрат) NOK

Ця частина заповнюється лише у випадку, якщо ваші витрати на поїздки у Норвегії до місця роботи та повернення додому з роботи, а також витрати на поїздки до країни вашого громадянства протягом податкового року становили понад 22 350 норвезьких крон.

Яка відстань від вашого місця проживання в Норвегії до місця роботи (туди й назад)?

 КМ

Чи оплачував вам роботодавець витрати на проїзд до місця роботи?

Так

Ні

Якщо ви сплачували дорожні збори по дорозі до місця роботи, вкажіть загальну суму витрат протягом заявленого року.

 NOK

Яка відстань від вашого місця проживання у вашій країні громадянства до місця проживання в Норвегії?

Відстань у кілометрах, туди й назад: КМ

Скільки разів протягом заявленого року ви їздили в країну вашого громадянства? (туди й назад)

Ця частина заповнюється, лише якщо ви хочете задекларувати додаткові витрати та маєте документи, що підтверджують ці витрати.

Якщо у вас є кредит на нерухомість у вашій країні громадянства, скільки відсотків ви сплатили банку? (буде потрібно документ з банку)

 NOK

Чи були у вас інші додаткові витрати, пов'язані з роботою (одяг, робочий інструмент тощо)? Вкажіть суму.

 NOK

Інформація про працевлаштування

Реєстраційна форма - Повернення податку з Норвегії

Скільки у вас було роботодавців? _____

(Потрібно перерахувати ВСІХ РОБОТОДАВЦІВ)

1. Компанія: _____

Тел./Факс: _____

Адреса: _____

E-mail: _____

Працював(-ла) з: _____ р / _____ м / _____ д до _____ р / _____ м / _____ д

Примітки клієнта:

2. Компанія: _____

Адреса: _____

Тел./Факс: _____

E-mail: _____

Працював(-ла) з: _____ р / _____ м / _____ д до _____ р / _____ м / _____ д

Примітки RT Tax:

Дохід:

Сплачені податки:

3. Компанія: _____

Адреса: _____

Тел./Факс: _____

E-mail: _____

Працював(-ла) з: _____ р / _____ м / _____ д до _____ р / _____ м / _____ д

Ви отримували допомогу по безробіттю,
оплачуваний лікарняний чи інші допомоги?

Так

Ні

Підпис: **X**

Дата: **X**

ДОГОВІР НА ОБСЛУГОВУВАННЯ ІНКАСОЮ ТА ПЕРЕКАЗУ ГРОШЕЙ

ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ

Ел. Пошта	<input type="text"/>	Тел.	<input type="text"/>								
Ім'я	<input type="text"/>	Прізвище	<input type="text"/>								
Дата народження	<table border="1"><tr><td>Р</td><td>Р</td><td>Р</td><td>Р</td></tr></table> - <table border="1"><tr><td>М</td><td>М</td></tr></table> - <table border="1"><tr><td>Д</td><td>Д</td></tr></table>	Р	Р	Р	Р	М	М	Д	Д	Громадянство	<input type="text"/>
Р	Р	Р	Р								
М	М										
Д	Д										

ВАША АДРЕСА ПРОЖИВАННЯ

Вулиця	<input type="text"/>	Будинок	<input type="text"/>	Квартира	<input type="text"/>
Місто	<input type="text"/>	Країна	<input type="text"/>		

РЕКВІЗИТИ БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ, КУДИ МИ МАЄМО ПЕРЕКАЗАТИ ВАШІ ВІДШКОДОВАНІ КОШТИ

Особистий банківський рахунок	<input type="text"/>		
Валюта <small>Зверніть увагу, що ми можемо надіслати вам кошти виключно в EUR, NOK, USD. Будь ласка, надавайте номери рахунків лише у цих валютах.</small>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	EUR	NOK	USD
	Вартість трансферу 130 NOK	Вартість трансферу 230 NOK	Вартість трансферу 230 NOK
Назва банку	<input type="text"/>		
Ім'я власника рахунку	<input type="text"/>		
Прізвище власника рахунку	<input type="text"/>		

Примітка: Якщо це не ваш особистий банківський рахунок, укажіть дату народження цієї особи.

Р	Р	Р	Р
---	---	---	---

 -

М	М
---	---

 -

Д	Д
---	---

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДІЯЛЬНІСТЬ ЗАМОВНИКА ТА ДЖЕРЕЛА КОШТІВ

Статус	Студент <input type="checkbox"/>	Найманий працівник <input type="checkbox"/>	Самозайнятий <input type="checkbox"/>	Інше <input type="text"/>	
Джерело коштів	ПОВЕРНЕННЯ ПОДАТКУ НА ПРИБУТОК 3-ЗА КОРДОНУ <input type="checkbox"/>			Транзакція	СТЯГНЕННЯ ТА ПЕРЕКАЗ ПОДАТКУ НА ПРИБУТОК <input type="checkbox"/>
Я підтверджую, що я є бенефіціаром коштів:	Так <input type="checkbox"/>			Ні	<input type="checkbox"/>

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОЛІТИЧНО ВИДАНИХ ОСІБ

Ви, ваш близький родич або близькі помічники (або були протягом останніх 12 місяців) політично відомими особами?

Так	<input type="checkbox"/>	Ні	<input type="checkbox"/>
-----	--------------------------	----	--------------------------

Якщо ТАК, вкажіть, будь ласка, ім'я, прізвище, країну, установу, посаду, рік і зв'язок із політичною особою (якщо це не ви):

УМОВИ ДОГОВОРУ

Цим ми заявляємо, що кошти, отримані від вашого імені на банківський рахунок TT Express UAB, будуть перераховані на ваш персональний банківський рахунок, як зазначено вище.

Підтверджуючи цю Угоду, ви погоджуєтесь із положеннями та умовами: <https://www.ttexpress.eu/en/general-terms-and-conditions>

Після укладення угоди будь-які грошові надходження на наш призначений для вас рахунок означатимуть остаточне підтвердження угоди та безповоротний дозвіл на здійснення обміну валюти та/або грошового переказу.

Ми - TT Express UAB є організацією-емітентом електронних грошей (ліцензія № 90 https://www.lb.lt/en/licences-1/view_license?id=2094).

Ви можете зв'язатися з нами письмово електронною поштою verification@ttexpress.eu

ВАШІ СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ОТРИМАННЯ ТА ПЕРЕКАЗУ КОМІСІЇ ІНШИМ ПОСТАЧАЛЬНИКАМ ПОСЛУГ:

Підтверджуючи це, ви доручаєте нам повідомити Unitrust Finance Inc, dba RT Tax – компанію, яка надає вам послуги з відшкодування податку на прибуток і представляє вас під час процесу відшкодування податку на прибуток фізичних осіб від іноземних податкових органів відповідно до угоди про надання послуг, яку ви підписали з RT Tax та їхніми уповноваженими представниками через обмін API, електронною поштою чи іншим засобом усіх сум, які ми отримуємо від вашого імені.

Ви також повідомляєте нам, що комісії за підготовку податків або інші відповідні комісії за послуги згідно з вашою угодою з RT Tax повинні бути вираховані нами та перераховані до RT Tax.

Комісії, що підлягають відрахуванню, надаватимуться RT Tax нам через обмін API, електронною поштою чи будь-яким іншим засобом.

Будь-які питання, суперечки, пов'язані з комісіями та зборами, пов'язаними з відшкодуванням податку на прибуток або пов'язаними послугами, слід обговорювати та вирішувати безпосередньо з RT Tax.

Я підтверджую, що вся наведена вище інформація є повною та вірною.

Надання недостовірної інформації несе відповідальність у порядку, встановленому правовими актами.

Зобов'язуюсь негайно письмово повідомляти Компанію про будь-які суттєві зміни зазначеної інформації.

Дата: _____

Підпис: X _____

Jeg / I, p. nr / D-Number

Permanent adresse / Permanent address:

..... gir med dette fullmakt til
følgende representant / hereby appoint the following representative as attorney in-fact:

Unidata, Inc. (company code 303490943)

Ozeskienes 15, Kaunas, LT44254, Lithuania

tel. +370 37 755211, e-mail: norway@rttax.com

til å opptre på mine vegne som min lovlige representant når det gjelder følgende saker / to act as the
taxpayer legal representative for the following matters:

Skattetype / Type of tax: Inntektsskatt / Income

Fullmakten omfatter følgende handlinger / Acts Authorized:

Representanten gis fullmakt til å motta og gjennomgå konfidensiell skatteinformasjon, herunder, men ikke begrenset til:
selvangivelser, skattelikninger og tilbakebetaling av skatt på mine vegne. Representanten kan utføre alle handlinger som jeg kan selv i
skattesakene som er beskrevet ovenfor / The representative is authorized to receive and inspect confidential tax information, including
but not limited to: tax returns, tax settlement notices and refunds on my behalf. The representative can perform any and all acts I can
perform in respect to the tax matters described above.

Jeg erklærer at / I declare that:

- Jeg er fullt informert om alt innholdet i dette skjemaet og forstår fullt ut betydningen av å gi disse fullmaktene til representanten
min / I am fully informed as to all the contents of this form and understand the full import of granting these powers to my representative.

- Jeg gir instruksjon om at tilbakebetaling av for mye innbetalt skatt skal innbetales til følgende bankkonto eller via sjekk til
representanten min / I agree my refund of overpaid taxes to be deposited into the following bank account or to my representative by
cheque:

TT Express, UAB, Vilniaus g. 31, LT-01402 Vilnius, Lithuania

Bankkonto:, SWIFT: AGBLLT2X

LUMINOR BANK AS, Konstitucijos pr. 21A, LT-03601 Vilnius, Lithuania

- Denne fullmakten skal tre i kraft straks den er undertegnet og er gyldig i 2 år / This Power of Attorney shall become effective
immediately on the date signed and is valid for two years.

- Denne fullmakten skal sendes til Sentralskattekontoret for utenlandssaker og/eller det lokale likningskontoret avhengig av hva
som er riktig / This Power of Attorney shall be presented before the Central Office – Foreign Tax Affairs and / or the local tax office
depending on the case could be.

- Denne fullmakten tilbakekaller alle andre fullmakter som måtte være gitt / This Power of Attorney revokes all prior Power of
Attorney(s) filed.

Fullt navn / Full name:

Tlf / Tel:

E-post / E-mail:

Dato / Date:

Undertegnet / Signed: X.....



The Norwegian
Tax Administration

Statlig skatteoppkrever
Tax Collection Office

Kontoopplysninger / Bank Account Details

Navn Name		
Dnr./fnr.		Norsk identitetsnummer Norwegian personal identification number

IBAN nr. IBAN no.		Internasjonalt bankkonto nummer International Bank Account Number
----------------------	--	--

Vedlegg 1 / Enclosure 1:

Kontoen må være din. Dette må bekreftes med f.eks kontoutskrift, nettbankutskrift etc. som viser ditt navn og kontonummeret.

The bank account must be yours. This must be confirmed i.e. by bank statement, print from web bank etc. showing your name and account number.

Valuta Currency		Hvilken valuta har din konto? In which currency is your account?
BIC/SWIFT		Bank identifikasjonskode Bank Identifier Code

Hvis banken ikke har en BIC/SWIFT eller en IBAN-adresse, skal bankkoden brukes.
If your bank does not operate with a BIC or SWIFT, enter the bank-code.

Sted og dato Place and date	
Underskrift Signature	

Vedlegg 2 / Enclosure 2:

Du må legge ved kopi av ID som viser ditt navn og din signatur, f.eks pass.

Copy of ID showing your name and signature i.e passport must be enclosed.

**For at din konto skal bli registrert må vi få begge vedlegg, og alle feltene over må være utfyllt.
To register your bank account we must have both enclosures, and all boxes above must be filled in.**

Sjekk skatten din – se skatteetaten.no/ebruker
Check your taxes – go to skatteetaten.no/online

Skjema sendes / Return form to:
Skatteetaten /
The Norwegian Tax Administration

Postadresse / Postal address:
Postboks 9200 Grønland
0134 Oslo
Norge / Norway

Telefon / Telephone:
(+47) 51 86 89 00
E-post / E-mail:
tco@skatteetaten.no



The Norwegian
Tax Administration

Statlig skatteoppkrever
Tax Collection Office

Kontoopplysninger / Bank Account Details

Navn Name		
Dnr./fnr.		Norsk identitetsnummer Norwegian personal identification number

IBAN nr. IBAN no.		Internasjonalt bankkonto nummer International Bank Account Number
----------------------	--	--

Vedlegg 1 / Enclosure 1:

Kontoen må være din. Dette må bekreftes med f.eks kontoutskrift, nettbankutskrift etc. som viser ditt navn og kontonummeret.

The bank account must be yours. This must be confirmed i.e. by bank statement, print from web bank etc. showing your name and account number.

Valuta Currency		Hvilken valuta har din konto? In which currency is your account?
BIC/SWIFT		Bank identifikasjonskode Bank Identifier Code

Hvis banken ikke har en BIC/SWIFT eller en IBAN-adresse, skal bankkoden brukes.
If your bank does not operate with a BIC or SWIFT, enter the bank-code.

Sted og dato Place and date	
Underskrift Signature	

Vedlegg 2 / Enclosure 2:

Du må legge ved kopi av ID som viser ditt navn og din signatur, f.eks pass.

Copy of ID showing your name and signature i.e passport must be enclosed.

**For at din konto skal bli registrert må vi få begge vedlegg, og alle feltene over må være utfyllt.
To register your bank account we must have both enclosures, and all boxes above must be filled in.**

Sjekk skatten din – se skatteetaten.no/ebruker
Check your taxes – go to skatteetaten.no/online

Skjema sendes / Return form to:
Skatteetaten /
The Norwegian Tax Administration

Postadresse / Postal address:
Postboks 9200 Grønland
0134 Oslo
Norge / Norway

Telefon / Telephone:
(+47) 51 86 89 00
E-post / E-mail:
tco@skatteetaten.no

Total transferred from the previous page	
--	--

4.3 Real properties

Item no.	Address		
		+	
		+	
		+	
		+	
Total real properties		=	▶ +

Other capital (items 4.2, 4.4, 4.5 and 4.6)

Item no.	Text		
		+	
		+	
		+	
		+	
Total other capital		=	▶ +
Total gross capital			=

Debt

Item no.	Text		
		+	
		+	
		+	
		+	
Total debt		=	▶ ÷
Net capital			=

Comments

Bank account for payment in case tax refund should be due to you

If you do not possess a Norwegian bank account, we request you to submit IBAN and BIC here for payment of eventual tax refund:

IBAN: BIC:

IBAN is an abbreviation for International Bank Account Number and substitutes account numbers within the EU/EEA. IBAN should be filled in consecutively without space, dash, stop etc. BIC is an abbreviation for Bank Identifier Code. It consists of 8 or 11 characters.

Payment of eventual tax refund to this bank account requires you to be the account-holder.

State the number of enclosures with this tax return	
---	--

Signature

Date	Signature
------	-----------



E Postal address abroad (enter an address only if you want to receive mail from the public sector to an address abroad)

C/O Address (name on the letter box)	
Address name	
Name of building	
Postbox	
Postcode	City/place name
Country	

F What type of identification are you enclosing with the notification of a change of postal address?

I/we enclose a:

- Copy of passport
- Copy of driving licence
- Copy of other valid identification showing your date of birth, name, signature and a photograph

THE PERSON(S) SIGNING THE NOTIFICATION MUST ENCLOSE A COPY OF VALID IDENTIFICATION.

Note! If you enclose a copy of your bank card, you must cross out the account and control numbers.

G Date and signature(s)

I/we confirm that the information in this form is correct.

Date	Signature(s)*
------	---------------

* For those under 18 years of age, the obligation to report the change of address and sign the form lies with the person or persons with parental responsibility. In the event of an agreement or judgment on shared housing pursuant to section 36 of the Children Act, both parents must sign. When a family is registered as resident and change their postal address jointly, one signature and a copy of identification for the person signing is sufficient.

What is a property unit number? (formerly called dwelling number).

If the postal address you report is an address in Norway, and the address is a residential address, you must always state the property unit number for the address. All residential addresses in Norway have a property unit number (formerly called dwelling number), and all apartments should have an address label property unit number attached to the doorframe.

The address label should be visible on or by the door. The property unit number consists of one letter and four digits, and is stated on the address label that is stuck on or next to the door.

EXAMPLE ROAD 14 A
H0301

IF YOU DO NOT KNOW THE PROPERTY UNIT NUMBER FOR YOUR ADDRESS, you can read more about how to find it at <https://skatteetaten.no/unitnumber>. If you rent an apartment, you can contact the person your renting from, or you can contact the municipality where you live.



Submitted by

Name:	National identity number/D number:
Address:	
Email:	Telephone:

Signature

_____	_____
Date	Signature

Guidance:

- **Decedent's estate**

Note that you cannot request advance tax assessment in the following cases:

- when a surviving spouse/cohabiting partner or sole heir has taken over the decedent's estate undivided
- a division between spouses in the event of separation or divorce

- **Important information about PAYE (Pay As You Earn)**

If you submit this tax return for an income year in which you are taxed according to the PAYE scheme, you will be removed from the PAYE scheme. You will then pay tax according to the ordinary tax rules. You cannot go back to the PAYE scheme in this income year. This applies regardless of the reason you opt out of the scheme – even if you do so by mistake. At the turn of the year, you can choose to re-join the scheme.

- **Foreign worker with temporary work-related stay in Norway**

Note that you can only request advance tax assessment if you:

- are not resident for tax purposes in Norway, and
- have earned income from a temporary assignment in Norway that is coming to an end

See more info under "Tax return for private individuals who have not received a pre-filled tax return" before selecting "No".

- **Private individual who has not received a pre-filled tax return**

By the end of March in the year after the income year, we will send you a pre-filled tax return. If you have an electronic ID, you will receive a message when your tax return is available so that you can make changes and submit in the logged-in solution. If you have not consented to electronic communications and you have not received a pre-filled tax return by 7 April, you can submit this tax return. Select the correct option for "The tax return is submitted for". Tick the box for "No" under "Requests advance tax assessment".

Send to:

Skatteetaten

Postboks 9200 Grønland

0134 Oslo

Norway

Agreement / Угода

Date / Дата:

<p>(1) This Services Agreement (the “Agreement”) is executed by and between: Unitrust Finance, Inc (dba RT Tax), company code 70464217, address 1219 Ogden Ave, Suite #C, Downers Grove, IL 60515, USA represented by the person dully authorized under existing legislation (the “Service Provider”); and</p>	<p>Ця Угода про надання послуг («Угода») укладається між: (1) Unitrust Finance, Inc (dba RT Tax), код компанії 70464217, адреса 1219 Ogden Ave, Suite #C, Downers Grove, IL 60515, США в статусі особи, належним чином уповноваженої згідно з чинним законодавством («Постачальник послуг»); і</p>
<p>(2), date of birth, (the “Client”). Hereinafter the Service Provider and the Client together are referred to as the “Parties” and each separately as the “Party”.</p>	<p>(2), дата народження, (“клієнт”). Надалі Постачальник послуг і Клієнт разом іменуються «Сторони», а кожен окремо — «Сторона».</p>
<p>(3) RECITALS</p>	<p>(3) УМОВИ</p>
<p>(A) The Service Provider provides tax refund and related services and the Client wishes to recover the personal income tax paid due to work abroad or on other grounds, as well as other taxes.</p>	<p>(A) Постачальник послуг надає відшкодування податку та супутні послуги, а Клієнт бажає відшкодувати податок на доходи фізичних осіб, сплачений за роботу за кордоном або на інших підставах, а також інші податки.</p>
<p>(B) The Parties wish to agree on the terms and conditions of tax refund.</p>	<p>(B) Сторони бажають домовитися про умови відшкодування податку.</p>
<p>1. Subject matter</p>	<p>1. Предмет договору</p>
<p>1.1. In accordance with the terms and conditions established in this Agreement and the General Terms and Conditions of Services (hereinafter - T&C), the Service Provider shall provide to the Client tax refund and related services, i.e. shall draw up the documents necessary for the refund of the taxes paid by the Client in the United Kingdom, Ireland, the Netherlands, Germany, Norway, Austria, Belgium Denmark or other jurisdiction and shall present them to the corresponding tax authorities or other competent institutions (the “Services”), and the Client shall accept and remunerate for such Services in accordance of the terms and conditions of this Agreement.</p>	<p>1.1. Відповідно до умов, встановлених цією Угодою та Загальними умовами надання послуг (далі – УП), Постачальник послуг надає Клієнту повернення податку та супутні послуги, тобто оформляє документи, необхідні для повернення податків, сплачених Клієнтом у Сполученому Королівстві, Ірландії, Нідерландах, Німеччині, Норвегії, Австрії, Бельгії, Данії чи іншій юрисдикції, і повинен надати їх відповідним податковим органам або іншим компетентним установам («Послуги»), а Клієнт приймає та оплачує такі Послуги відповідно до умов цієї Угоди.</p>
<p>1.2. By signing this Agreement the Client authorises the Service Provider to prepare, sign and file tax returns and to receive all correspondence, including tax refund cheques, from tax authorities. Service Provider will as necessary disclose that he is acting as the nominee of the Client and all the actions are made in the name and on behalf of the Client.</p>	<p>1.2. Підписуючи цю Угоду, Клієнт уповноважує Постачальника послуг готувати, підписувати та подавати податкові декларації та отримувати всю кореспонденцію, включаючи чеки про повернення податків, від податкових органів. Постачальник послуг за необхідності розкриває, що він діє як номінальна особа Клієнта, і всі дії здійснюються від імені Клієнта.</p>
<p>1.3. The competent foreign institutions shall refund taxes by payment order or bank check drawn in the name of the Client. For the purpose of tax collection, the Client must conclude an agreement with the Service Provider's partner TT Express UAB, which holds an electronic money license and provides tax collection and transfer services. The taxes shall be returned to the account assigned to the Client by the partner TT Express UAB, from which, after deducting the service fees, the money shall be transferred to the Client's bank account. If Tax Refund Cheque is received, the Cheque shall be collected by the Service provider or TT Express UAB and the tax refund amount after deducting the service fees shall be transferred to the Client by TT Express UAB in accordance with the T&C.</p>	<p>1.3. Компетентні іноземні установи повертають податки платіжним дорученням або банківським чеком, виписаним на ім'я Клієнта. Для цієї мети Клієнт повинен укласти договір з партнером Постачальника послуг TT Express UAB, який має ліцензію на електронні гроші та надає послуги зі збору та переказу податків. Податки повертаються на рахунок, виділений Клієнту партнером TT Express UAB, з якого, після вирахування комісії за послуги, гроші перераховуються на банківський рахунок Клієнта. Якщо отримано чек про відшкодування податку, чек отримує Постачальник послуг або TT Express UAB, а суму відшкодування податку після вирахування комісії за послуги, перераховує Клієнту TT Express UAB, відповідно до Умов.</p>
<p>1.4. The final amount of the taxes to be refunded shall be established by a competent institution of the foreign country. The amounts calculated by the Service Provider are for information purposes only and do not entitle the Client to claim the preliminarily calculated amount.</p>	<p>1.4. Остаточна сума податків, що підлягає відшкодуванню, встановлюється компетентною установою іноземної держави. Суми, розраховані Постачальником послуг, наведені виключно для інформаційних цілей і не дають Клієнту права вимагати попередньо розраховану суму.</p>
<p>2. Terms of Provision of Services</p>	<p>2. Умови надання послуг</p>
<p>2.1. The Service Provider hereby undertakes: 2.1.1. to provide the Client information on the documents that the Client needs to submit to the Service Provider for the purposes of filing for the tax refund; 2.1.2. to collect, complete and sign all the required forms, requests and other related documents on behalf of the Client; 2.1.3. to submit the required documents to the respective tax authorities or other competent institutions responsible for tax refunds; 2.1.4. to inform the Client about the process of the tax refund and other related matters at the Client's request; 2.1.5. by itself or through a third party to organise the collection of the Tax Refund Cheque and (or) to instruct the tax authority to transfer the tax refund amount to the Service Provider and (or) the third person engaged by the Service Provider for payment collection services in accordance with the T&C for subsequent transfer of tax refund amount to the Client (excluded the Service Fee indicated in Clause 3.1 and 3.2.</p>	<p>2.1. Цим Постачальник послуг зобов'язується: 2.1.1. надати Клієнту інформацію про документи, які Клієнт повинен надати Постачальнику послуг для подання заявки на відшкодування податку; 2.1.2. збирати, заповнювати та підписувати всі необхідні форми, запити та інші пов'язані документи від імені Клієнта; 2.1.3. подавати необхідні документи до відповідних податкових органів або інших компетентних установ, відповідальних за відшкодування податку; 2.1.4. інформувати Клієнта про процес відшкодування податку та інші пов'язані з цим питання на запит Клієнта; 2.1.5. самостійно або через третю особу організувати отримання Чека про відшкодування податку та (або) доручити податковому органу перерахувати суму відшкодування податку Постачальнику послуг та (або) третій особі, залученій Постачальником послуг для збору платежів. послуги згідно з Умовами для подальшого переказу суми відшкодування податку Клієнту (за винятком комісії за послуги, зазначеної в пунктах 3.1 і 3.2.</p>
<p>2.2. The Client hereby undertakes: 2.2.1. to provide to the Service Provider complete, true and accurate information and documents (originals and copies) required for the completion of the tax refund. The Client is entitled to provide the information either by filling in paper forms provided by Services Provider or by filling in the online information form available at the Service Provider's internet site; 2.2.2. to fill in and sign any forms, agreements and other documents required for the completion of the tax refund and perform other obligations established in the T&C, which constitute an inseparable part of this Agreement; 2.2.3. to inform the Service Provider immediately and in all cases not later than within 5 (five) days, if the foreign tax or other authority transfers the refunded amount or a part thereof or sends the Tax Refund Cheque for the full refund amount or a part thereof directly to the Client; 2.2.4. to inform the Service provider immediately in the case during the validity term of this Agreement the Client concludes any agreement regarding the tax refund services with other service providers. In such case the Service provider is entitled unilaterally to terminate this Agreement. 2.2.5. to inform the Service Provider of the new employment or self-employment in a foreign country; 2.2.6. to inform the Service Provider of any changes in the Client's contact details or about any other changes that may have impact to the tax refund. The information can be updated on the internet site of the Service Provider or e-mailed; 2.2.7. to pay the Service Provider the Service Fee as set out in Section 3 hereof.</p>	<p>2.2. Клієнт цим зобов'язується: 2.2.1. надати Постачальнику послуг повну, правдиву та достовірну інформацію та документи (оригінали та копії), необхідні для завершення повернення податку. Клієнт має право надати інформацію, заповнивши паперові форми, надані Постачальником послуг, або заповнивши онлайн-інформаційну форму, доступну на веб-сайті Постачальника послуг; 2.2.2. заповнювати та підписувати будь-які форми, договори та інші документи, необхідні для оформлення відшкодування податку, а також виконувати інші зобов'язання, встановлені в Умовах, які є невід'ємною частиною цього Договору; 2.2.3. повідомляти Постачальника послуг негайно та в усіх випадках не пізніше ніж протягом 5 (п'яти) днів, якщо іноземний податковий або інший орган перераховує відшкодовану суму або її частину або надсилає Чек відшкодування податку на повну суму відшкодування або її частину безпосередньо Клієнту; 2.2.4. негайно інформувати Постачальника послуг у випадку, якщо протягом терміну дії цього Договору Клієнт укладає будь-який договір щодо відшкодування податку послуги з іншими постачальниками послуг. У такому випадку Постачальник послуг має право в односторонньому порядку розірвати цю Угоду. 2.2.5. інформувати Постачальника послуг про нове працевлаштування або самозайнятість в іноземній країні; 2.2.6. інформувати Постачальника послуг про будь-які зміни в контактних даних Клієнта або про будь-які інші зміни, які можуть вплинути на відшкодування податку. Інформацію можна оновити на веб-сайті Постачальника послуг або надіслати електронною поштою;</p>

	2.2.7. сплатити Постачальнику послуг Плату за послуги, як зазначено в Розділі 3 цього Договору.
3. The Services Fees	3. Плата за послуги
<p>3.1. The fee for the Services (the “Service Fee”) for refunding taxes for each tax year shall be:</p> <p>3.1.1. United Kingdom: the service fee shall be 14% from the refunded amount with a fixed minimum of 79 EUR;</p> <p>3.1.2. The Netherlands: the service fee shall be 16% from the refunded amount with a fixed minimum of 99 EUR;</p> <p>3.1.3. The Netherlands social security (Zorgtoeslag) refund: the service fee shall be 16% from the refunded amount with a fixed minimum of 99 EUR;</p> <p>3.1.4. Germany: the service fee shall be 16% from the refunded amount with a fixed minimum of EUR 99;</p> <p>3.1.5. German Church fee refund: if the refund amount is between EUR 0-100, the service fee shall be 20 EUR; for 101 EUR and more, the service fee shall be 40 EUR;</p> <p>3.1.6. Austria: the service fee shall be 16% from the refunded amount, with a fixed minimum of EUR 99;</p> <p>3.1.7. Norway: the service fee shall be 16% from the refunded amount, with a fixed minimum of NOK 890 if refund is received in NOK currency or EUR 89 if refund is received in EUR;</p> <p>3.1.8. Ireland: the service fee shall be 16% from the refunded amount with a fixed minimum of 79 EUR;</p> <p>3.1.9. Ireland tax refund (Universal Social Charge (USC)): the service fee shall be 16% from the refunded amount with a fixed minimum of 79 EUR</p>	<p>3.1. Комісія за Послуги («Плата за послуги») для відшкодування податків за кожен податковий рік становить:</p> <p>3.1.1. Сполучене Королівство: плата за обслуговування становитиме 14% від повернутої суми з фіксованим мінімумом 79 євро;</p> <p>3.1.2. Нідерланди: плата за обслуговування становитиме 16% від повернутої суми з фіксованим мінімумом 99 євро;</p> <p>3.1.3. Повернення коштів за системою соціального страхування Нідерландів (Zorgtoeslag): комісія за обслуговування становитиме 16% від повернутої суми з фіксованим мінімумом 99 євро;</p> <p>3.1.4. Німеччина: комісія за обслуговування становить 16% від повернутої суми з фіксованим мінімумом 99 євро;</p> <p>3.1.5. Відшкодування збору за німецьку церкву: якщо сума відшкодування становить від 0 до 100 євро, плата за обслуговування становитиме 20 євро; за 101 євро і більше вартість послуги становить 40 євро;</p> <p>3.1.6. Австрія: комісія за обслуговування становитиме 16% від суми, що повертається, з фіксованим мінімумом 99 євро;</p> <p>3.1.7. Норвегія: комісія за обслуговування становитиме 16% від повернутої суми з фіксованим мінімумом 890 норвезьких крон, якщо відшкодування отримано в норвезькій крон, або 89 євро, якщо відшкодування отримано в євро;</p> <p>3.1.8. Ірландія: комісія за обслуговування становить 16% від повернутої суми з фіксованим мінімумом 79 євро;</p> <p>3.1.9. Відшкодування податку в Ірландії (Universal Social Charge (USC)): плата за обслуговування становитиме 16% від суми відшкодування з фіксованим мінімумом 79 євро</p>
<p>3.2. The additional fees:</p> <p>3.2.1. For the retrieval of the lost or missing documents shall be for P-45/P-60 (United Kingdom) – GBP 20, P-60, Employment Detail Summary (Ireland) – EUR 20, Arsoptgave (Norway) – NOK 150, “Jaaropgave” form, EU/EWR form (the Netherlands) – EUR 20, Lohnsteuerbescheinigung, EU/EWR form (Germany) – EUR 20, Fiscale Fiche 281.10 form (Belgium) – EUR 20, „Inkomstdeklaration” (Sweden) – SEK 200, „Oplysningseddell” (Denmark) – DKK 150, Jahreslohnzettel or Lohnzettel or EU/EWR form (Austria) – EUR 20;</p> <p>3.2.2. If Client provided incorrect or not full bank account information and the bank transfer was rejected and the money were returned there will be an additional charge of 50 EUR to repeat the bank transfer. Service Provider is not responsible for the fees charged by the bank for the money return;</p> <p>3.2.3. The Client shall also compensate the fees and costs incurred by the Service Provider in the tax refund process that could not be foreseen at the moment of the execution of this Agreement as listed in the pricelist of the Service Provider and as indicated in the T&C.</p> <p>3.2.4. If in the course of the tax refund process it turns out that the Client has already applied to another company for the same tax refund, the Client must pay the Service Provider the service fee provided in Paragraph 3.1.</p>	<p>3.2. Додаткові збори:</p> <p>3.2.1. Відновлення втрачених або відсутніх документів для P-45/P-60 (Велика Британія) – 20 фунтів стерлінгів, P-60, Employment Detail Summary (Ірландія) – 20 EUR, Arsoptgave (Норвегія) – 150 норвезьких крон, “Jaaropgave”, форма EU/EWR (Нідерланди) – 20 євро, Lohnsteuerbescheinigung, форма EU/EWR (Німеччина) – 20 євро, форма Fiscale Fiche 281.10 (Бельгія) – 20 євро, „Inkomstdeklaration” (Швеція) – 200 шведських крон, „Oplysningseddell” (Данія) – 150 датських крон, Jahreslohnzettel або Lohnzettel або форма EU/EWR (Австрія) – 20 євро;</p> <p>3.2.2. Якщо Клієнт надав неправильну або неповну інформацію про банківський рахунок і банківський переказ було відхилено, а гроші повернуто, буде стягнуто додаткову плату в розмірі 50 євро за повторний банківський переказ. Постачальник послуг не несе відповідальності за комісії, які стягує банк за повернення грошей;</p> <p>3.2.3. Клієнт також компенсує комісії та витрати, понесені Постачальником послуг у процесі відшкодування податку, які не можна було передбачити на момент укладення цієї Угоди, як зазначено в прейскуранті Постачальника послуг і як зазначено в Умовах.</p> <p>3.2.4. Якщо під час процесу відшкодування податку з’ясується, що Клієнт уже звертався до іншої компанії за таким же відшкодуванням податку, Клієнт повинен сплатити Постачальнику послуг комісію за послуги, передбачену пунктом 3.1.</p>
<p>3.3. As stated in the 1 (first) section of this Agreement, the Service Fee shall be deducted from the amount received after the tax refund by the company TT Express UAB, prior to the transferring the remaining amount to the Client’s account. If, by some reasons, the Client receives the tax refund cheque to his home address, he/she must inform about it Service Provider and pay the Service Fee (s) according to this Agreement. If the Client does not pay the Service Fee (s) in 10 (ten) days after receiving the invoice, he/she shall be obligated to pay late charges 0.2 percent per month on the unpaid balance of the invoice.</p>	<p>3.3. Як зазначено в 1 (першому) розділі цієї Угоди, комісія за послуги вираховується із суми, отриманої після повернення податку компанією TT Express UAB, до перерахування залишку суми на рахунок Клієнта. Якщо з якихось причин Клієнт отримує чек про відшкодування податку на свою домашню адресу, він/вона повинен повідомити про це Постачальника послуг та сплатити Комісії за послуги відповідно до цієї Угоди. Якщо Клієнт не сплачує Плату(и) за послуги протягом 10 (десяти) днів після отримання рахунку, він/вона зобов’язаний здійснити оплату із запізненням.</p>
<p>3.4. If during the process of filing the documents the Service Provider becomes aware that the Client is not entitled to the tax refund (i.e. there is a tax debt), the Service Provider will calculate and provide the Client with the amount of the tax debt and the Service Fee payable to the Service Provider. In such case, the Service Provider continues the filing of documents only after the Client agrees to proceed and pays to the Service Provider the calculated Service Fee.</p>	<p>3.4. Якщо під час подання документів Постачальнику послуг стає відомо, що Клієнт не має права на повернення податку (тобто є податковий борг), Постачальник послуг розрахує та надає Клієнту суму податкового боргу та Плату за послуги, що сплачується Постачальнику послуг. У такому випадку Постачальник послуг продовжує подачу документів лише після того, як Клієнт погоджується продовжити та сплачує Постачальнику послуг розрахований збір за послуги.</p>
4. Processing of personal data	4. Обробка персональних даних
<p>4.1. Service provider, acting as a data controller, shall process Client’s personal data for the purposes of: (i) proper performance of Service provider’s obligations under this Agreement; (ii) necessary communication; (iii) protection of Service provider’s rights and interests (in case of a claim or a debt collection); (iv) statistical analysis. Legal basis for processing personal data is respectively, (i) necessity to perform this Agreement and mandatory statutory requirements related to tax refund; (ii) legitimate interest – to provide good customer service; (iii) legitimate interest and (iv) legitimate interest - to improve our business.</p>	<p>4.1. Постачальник послуг, діючи як контролер даних, обробляє персональні дані Клієнта з метою: (I) належного виконання зобов’язань Постачальника послуг за цією Угодою; (II) необхідного спілкування; (III) захисту прав та інтересів Постачальника послуг (у разі претензії або стягнення боргу); (IV) статистичного аналізу. Правовою основою для обробки персональних даних є, відповідно: (I) необхідність виконання цієї Угоди та обов’язкових законодавчих вимог щодо відшкодування податку; (II) законний інтерес – забезпечити якісне обслуговування клієнтів; (III) законний інтерес і (IV) законний інтерес - покращити наш бізнес.</p>
<p>4.2. The Client acknowledges that the Service provider is located in the USA, thus personal data shall be transferred from Client’s country of residence to USA. For clarity, as the Service provider is located in USA, the data transfers of the Client are necessary for the conclusion and performance of this Agreement. The Service provider guarantees that it has signed agreements regarding safe and lawful processing of personal data with its EU partners and when necessary shall use legitimate safeguards and derogations where it is allowed by the applicable law.</p>	<p>4.2. Клієнт визнає, що Постачальник послуг знаходиться в США, тому персональні дані будуть передані з країни проживання Клієнта до США. Для ясності, оскільки Постачальник послуг знаходиться в США, передача даних Клієнта необхідна для укладення та виконання цієї Угоди. Постачальник послуг гарантує, що він підписав угоди щодо безпечної та законної обробки персональних даних зі своїми партнерами з ЄС і, якщо необхідно, використовує законні гарантії та відступи, якщо це дозволено застосовним законодавством.</p>
<p>4.3. The Client acknowledges that Service Provider shall engage third parties, data processors, for the purposes of proper performance of this Agreement. The list of currently used data processors can be found at https://rttax.com/privacy-policy/ Privacy Policy.</p>	<p>4.3. Клієнт визнає, що Постачальник послуг залучає третіх сторін, обробників даних, для цілей належного виконання цієї Угоди. Список наразі використовуваних процесорів даних можна знайти на сторінці https://rttax.com/privacy-policy/ Політика конфіденційності.</p>
<p>4.4. Depending on a situation, the Client, as a data subject, shall have all or some of following rights: the right at any time to request the Service provider an access to the processed personal data, request for rectification or erasure of them, request for data portability or restriction of the processing of personal data, a right to object to the processing of personal data, the right to lodge a complaint with a supervisory authority.</p>	<p>4.4. Залежно від ситуації Клієнт, як суб’єкт даних, має всі або деякі з наступних прав: право в будь-який час вимагати від Постачальника послуг доступ до оброблених персональних даних, вимагати їх виправлення або видалення, вимагати перенесення даних або обмеження обробки персональних даних, право заперечувати проти обробки персональних даних, право подати скаргу до контролюючого органу.</p>

4.5. The data related to the providing of tax refunding services is necessary. Therefore, if the Client does not submit the personal data specified in the online forms, performance of the Agreement shall become impossible.	4.5. Необхідні дані, пов'язані з наданням послуг з повернення податків. Таким чином, якщо Клієнт не надає персональні дані, зазначені в онлайн-формах, виконання Договору стає неможливим.
4.6. The data shall be stored during the term of the agreement and 10 years after the termination of the Agreement (subject to the limitation period).	4.6. Дані зберігаються протягом терміну дії угоди та 10 років після припинення дії угоди (з урахуванням терміну давності).
4.7. For a comprehensive information on how Service provider processes personal data, please refer to https://rttax.com/privacy-policy/ . Privacy Policy or can be provided in writing at your request.	4.7. Щоб отримати повну інформацію про те, як Постачальник послуг обробляє персональні дані, перегляньте https://rttax.com/privacy-policy/ . Політику конфіденційності або її можна надати в письмовій формі на ваш запит.
5. Liability	5. Відповідальність
5.1. In the case the Client terminates the Agreement due to any reason other than failure by the Service Provider to perform its obligations after the filing for the tax refund and (or) in the case established in Art. 2.2.3 hereof, the Client shall cover all expenses of the Service Provider incurred due to the provision of Services until termination of the Agreement, but not less than 50 % of the Service Fee under this Agreement.	5.1. У разі розірвання Клієнтом Договору з будь-якої причини, крім невиконання Постачальником послуг своїх зобов'язань після подання заявки на відшкодування податку та (або) у випадку, встановленому ст. 2.2.3 цього Договору, Клієнт покриває всі витрати Постачальника послуг, пов'язані з наданням Послуг, до моменту розірвання Договору, але не менше 50 % Комісії за послуги за цим Договором.
5.2. The Service Provider shall not be liable for: the delays in refunding taxes if the delay is caused by the foreign tax or other competent institutions; the failure to refund taxes, for the tax liability or for any other negative consequences, which occurred due to false, inaccurate or incomplete information provided by the Client or due to Client's prior financial commitments to any foreign tax or other institutions; the negative consequences incurred by the Client due to the changes in the applicable laws, rules, regulations or procedures applicable for the tax refund; additional bank charges, if the bank needs to repeat the transfer because of the incorrect or not full information provided; and any fees charged by the Client's or intermediary bank.	5.2. Постачальник послуг не несе відповідальності за: затримки у відшкодуванні податків, якщо затримка спричинена іноземними податковими або іншими компетентними установами; невідшкодування податків, податкового зобов'язання або будь-яких інших негативних наслідків, які сталися через неправдиву, неточну або неповну інформацію, надану Клієнтом, або через попередні фінансові зобов'язання Клієнта перед будь-якими іноземними податковими чи іншими установами; негативні наслідки, понесені Клієнтом у зв'язку зі змінами чинного законодавства, правил, положень або процедур, застосованих до відшкодування податку; додаткові банківські комісії, якщо банку потрібно повторити переказ через неправильну або не повну інформацію; і будь-які комісії, що стягуються Клієнтом або банком-посередником.
6. Validity of the Agreement	6. Термін дії Договору
6.1. The Agreement shall come into force the moment the Service provider receives the Agreement signed by the Client and shall be valid until the proper and full performance of the obligations of the Parties set in the Agreement. The Agreement may be terminated by the mutual agreement of the Parties, except in the cases established by law.	6.1. Договір набирає чинності з моменту отримання Постачальником Договору, підписаного Клієнтом, і діє до належного та повного виконання Сторонами зобов'язань, визначених Договором. Договір може бути розірваний за взаємною згодою Сторін, крім випадків, встановлених законодавством.
6.2. The Parties agree that the Agreement, at the Client's choice, can be signed in original form (on paper) or electronically. An Agreement concluded electronically shall have the same legal power as an agreement signed on paper. The Parties agree that the actions performed by the Client and the indication of information, which is confirmed by the Client's click on the "check box", other electronic signing, the submission of documents, information and personal data to the Service Provider shall be considered as the Client's original signature, whereas the documents and the Agreement signed by these actions are equivalent to a written Agreement and cause the same the same legal consequences as a document certified by the Client's signature.	6.2. Сторони погоджуються, що Договір на вибір Клієнта може бути підписаний в оригінальній формі (на папері) або в електронному вигляді. Договір, укладений в електронному вигляді, має таку ж юридичну силу, як і договір, укладений на папері. Сторони погоджуються, що вчинені Клієнтом дії та вказівка інформації, яка підтверджується натисканням Клієнтом на «прапорці», іншим електронним підписом, надання документів, інформації та персональних даних Постачальнику послуг вважаються як оригінал підпису Клієнта, при цьому документи та Договір, підписані цими діями, прирівнюються до письмового Договору та спричиняють такі ж правові наслідки, як і документ, засвідчений підписом Клієнта.
7. Miscellaneous	7. Прикінцеві положення
7.1. The T&C (https://rttax.com/terms-and-conditions/) constitutes an integral part of this Agreement. By signing this Agreement, the Client confirms and guarantees to the Service provider, that the Client has carefully read these terms and conditions before accepting them and signing this Agreement.	7.1. Умови та умови (https://rttax.com/terms-and-conditions/) є невід'ємною частиною цієї Угоди. Підписуючи цю Угоду, Клієнт підтверджує та гарантує Постачальнику послуг, що Клієнт уважно прочитав ці умови перед тим, як прийняти їх і підписати цю Угоду.
7.2. This Agreement, all information, documents and correspondence related thereof shall be considered as strictly confidential, and shall not be disclosed to any third persons, except (i) as required by the applicable laws; (ii) the information became publicly available through no fault of or failure to act by the Party; and (iii) the disclosure of respective information is reasonably necessary for the fulfilment of the Party's obligations.	7.2. Ця Угода, уся пов'язана з нею інформація, документи та листування вважаються суворо конфіденційними та не розголошуються третім особам, за винятком: (I) випадків, передбачених чинним законодавством; (II) інформація стала загальнодоступною не з вини або бездіяльності Сторони та (III) розкриття відповідної інформації є розумно необхідним для виконання зобов'язань Сторони.
7.3. Service Provider has the right to assign its rights and obligations provided for in the Agreement to any third persons without a prior written consent of the other Party.	7.3. Постачальник послуг має право передавати свої права та обов'язки, передбачені Договором, будь-яким третім особам без попередньої письмової згоди іншої Сторони.
7.4. All additions, amendments and annexes to the Agreement shall be valid if they are executed in writing and signed by both Parties without prejudice to Sections 3.1-3.3 hereof and taking into account provisions indicated at point 6.2 of this Agreement on the legal power of the signature. This Agreement will be governed by and construed under the laws of the State of Illinois, United States of America. The disputes arising between the Parties regarding this Agreement or during the performance of this Agreement are settled by way of negotiations. In case of failure to come to an agreement, the disputes shall be finally settled by the competent courts of the State of Illinois, United States of America. All notices and other communication under this Agreement shall be in writing and shall be handed in person or sent by regular mail, e-mail or other means of electronic communication.	7.4. Усі доповнення, зміни та додатки до Договору є дійсними, якщо вони оформлені в письмовій формі та підписані обома Сторонами без шкоди для розділів 3.1-3.3 цього Договору та з урахуванням положень, зазначених у пункті 6.2 цього Договору щодо юридичної сили підпису. Ця Угода регулюватиметься та тлумачиться відповідно до законодавства штату Іллінойс, Сполучені Штати Америки. Спори, що виникають між Сторонами щодо цього Договору або під час виконання цього Договору, вирішуються шляхом переговорів. У разі неможливості дійти згоди остаточне вирішення суперечок здійснюється компетентними судами штату Іллінойс, Сполучені Штати Америки. Усі повідомлення та інші повідомлення за цією Угодою мають бути в письмовій формі та передаватись особисто або надсилатися звичайною поштою, електронною поштою чи іншими засобами електронного зв'язку.
Client / Клієнт X _____ (signature / підпис)	